

As estrelliñas pálidas Recuerdos vivos de Rosalía

Por VICTORIA ARMESTO

Ahora en estos días, coincidiendo con el homenaje internacional a Rosalía Castro, he recordado muchas cosas que ya tenía poco menos que olvidadas.

Siendo yo muy joven, a fines de los años cuarenta y a principios de la década siguiente, solía pasar largos ratos en la vieja Academia Gallega entonces ubicada en unas habitaciones del Ayuntamiento de La Coruña. Aun en días, como éstos, de verano cuando otros chicos y chicas estaban en la playa, yo me quedaba allí mientras esa maravillosa persona que es Juan Naya me traía libros. Al fondo de aquellas salas, en donde se amontonaban por falta de espacio los volúmenes, a mí me parecía a ratos que oía latir el corazón de Galicia.

Por las venerables salas, ancianos intelectuales, como el señor Carré o como el señor Vales, departían amistosamente con Bugallal o con otros prohombres, algunas veces en gallego, pero más frecuentemente en castellano. Yo creo que, en aquellos tiempos, se oía más el castellano que el gallego en la Real Academia.

Quizá debido a mi innata curiosidad y al hecho de que, al revés de lo que suele ocurrir ahora, en donde a los viejos se les baquetea en todos los órdenes de la vida, yo soy un poquito como los chinos y es que siento estimación por la experiencia. Tenía grandes amigos entre personas muy mayores, empezando por la anciana doña María Barbeito, pasando por Wenceslao Fernández Flórez, al que traté mucho, y por otras personas de no menos relieve como el señor Casas, como don Alejandro Barreiro o como don Ramón Otero Pedrayo.

A pesar de mi juventud y de mi ingenuidad, o quizá en razón de ello, estas personas y otras que no cito por no hacer excesivamente larga la relación, me profesaron gran afecto. Tengo muchas cartas de don Ramón Otero Pedrayo tan llenas de frases gentiles y elogiosas que aún hoy casi me ruborizan.

Como yo era tan amante de Rosalía y recitaba sus versos en tertulias familiares de la Ciudad Vieja, fue Juan Naya quien me introdujo en la casa de la única hija superviviente de Rosalía, doña Gala Martínez Castro, a la que todos llamábamos Gala Murguía o simplemente doña Gala.

Yo conocí a doña Gala alrededor de 1945 cuando ella tenía unos 73 años, si bien, debido a muchas dolencias y a que no era nada presumida, parecía bastante mayor de esta edad.

Gala y Ovidio, que eran gemelos, habían nacido en el año 1872. Antes Rosalía había tenido otras dos hijas, Alejandra y Aurea. La primera nació en 1859, nueve meses después de haberse casado la poetisa con Manuel Murguía; Aurea nace curiosamente diez años más tarde, que Alejandra, un dato que ha servido a Salvador

de Madariaga para hilvanar una atrevida teoría. Después de los gemelos Gala y Ovidio aún nacieron Amara y Adriano, este último murió en la infancia.

Como se ve, todos los hijos de Rosalía y de Manuel Martínez Murguía tenían nombres románticos, muy propios de la época.

Doña Gala vivía muy modestamente, casi en medio de una hidalga pobreza. Aparte de fieles devotos como Juan Naya, que era el hijo de una de las antiguas empleadas de la casa, se ocupaban de doña Gala pocas gentes: Los prohombres de la Real Academia Gallega y, pasándole una pequeña pensión, algunos centros gallegos de ultramar, principalmente de Buenos Aires y de Santiago de Cuba.

Años más tarde, siendo Fraga ministro de Información, vino oficialmente a Coruña, invitó a mi marido Augusto Assia, lo sentó a su lado en la cena y le preguntó que cómo podía conectar con la hija de Rosalía. Assia le contestó que se pusiera en contacto con Juan Naya y así lo hizo Manuel Fraga, yendo posteriormente a visitarla, cosa que a doña Gala, según me dijo luego, le agradó mucho.

Esta visita del ministro a una personalidad regularmente tan ignorada por el sistema entonces vigente, a mí me causó una muy grata impresión y seguramente tuvo su peso y su influencia en mi propia trayectoria vital. Las cosas son así de extrañas en esta extraña vida.

Recuerdo muy bien la casa de doña Gala en aquel piso (que había compartido ya con su padre Murguía) de la vieja casa frente al camarín de los Dolores. Fui tantas veces a ver a la vieja señora que sin gran esfuerzo podría ahora recomponer la pieza cuyas ventanas daban a la Iglesia que estaba adornada por varios cuadros de Ovidio, uno de ellos representaba a una joven de muy graciosa y picante belleza que era la propia Gala con el amor, Cupido con sus flechas, entre los brazos. Este cuadro, con la sillera isabelina que fue la de Rosalía en la casa de La Matanza y con otros recuerdos fueron legados por doña Gala a Juan Naya, el cual los tiene hoy en su casa y en la calle coruñesa que se llamaba de la Libertad, bautizada durante el tiempo autoritario como calle de la Disciplina y que ahora vuelve a llamarse de la Libertad y esperemos que aquí se pare el ciclo.

He estado inútilmente buscando entre viejos papeles una entrevista que yo le hice a doña Gala alrededor de 1946 ó 47. Está publicada en LA VOZ DE GALICIA y también creo que hay otra entrevista que apareció en una revista, pero no recuerdo el nombre de la misma.

En ambas aparece retratada con doña Gala. Ella delgada y de rostro intenso con ojos negros. Yo muy jovencilla,

rellenita y con un traje de lunares.

Doña Gala me contó muchas cosas en el curso de aquellas largas conversaciones. Me dijo que era falso que su madre fuera una mujer triste, llorona y abatida por el dolor. Ella realmente la recordaba como una mujer muy alegre y siempre tocando la guitarra.

Me contó también que su hermana Alejandra, hallándose en los brazos de su nodriza, estaba en la calle del Turco el día en que mataron a Prim. La nodriza después se casó y tuvo un hijo muy ligado a esta casa de LA VOZ DE GALICIA: Alejandro Barreiro, su nombre era un homenaje a la hija de Rosalía.

Gala me habló de su sufrimiento el día en que falleció Rosalía, aquel triste 15 de julio de 1885. Rosalía tan sólo tenía 49 años, pero llevaba ya largo tiempo padeciendo aquella grave enfermedad —¿su negra sombra?— que la llevó a la muerte:

Curandeiros, ciruxanos
dotores en Medicina
pr'a esta infirmitade miña
n'hai remedio antr'os humanos....

Gala me dijo que el heliotropo era la flor predilecta de su madre y tantos pusieron en torno a la poetisa muerta que cada vez que evocaba la luctuosa memoria venía a ella el olor penetrante y dulzón de las flores.

Mientras la llevaban a enterrar al próximo camposanto: O simiterio d'Adina,
n'hai duda qu'e encantador,
c'os seus olivos escuros
de vella recordaçon....

La piedad filial hizo que las hijas de Rosalía, capitaneadas por Alejandra, decidieran cumplir la promesa hecha a su madre moribunda que era la de quemar los manuscritos que conservaba en la casa de La Matanza. Entre ellos, para desgracia de la literatura gallega, sucumbió la vida del abuelo de Rosalía y otra de sus novelas fantásticas.

Gala Murguía había tenido mucho éxito en Santiago entre los estudiantes de su época. Uno de los que estuvo enamorado de ella era el entonces, estudiante santiagués, Fermín Fernández, padre de Felipe Fernández Armesto. De estas relaciones sentimentales se conserva algún recuerdo en la Mezquita, entre ellos una fotografía de Gala dedicada «A Fermín con cariño».

Al regresar nosotros de América, en 1955, se reanudaron mis relaciones con la hija de Rosalía, que se habían interrumpido forzosamente cuando me casé y me fui en el año 50.

Doña Gala asistió a un acto solemne cuando me hicieron correspondiente de la Academia Gallega y aquel mismo verano del 55 o del 56 llevamos a doña Gala a visitar la casa de La Matanza, que todavía pertenecía a los madereros, y la casa de Arreten, sosteniendo a

(Pasa a la pág. 60)

REBAJAS DE VERANO



El Pote

EL CENTRO COMERCIAL DE LA CORUÑA

* AMBIENTE CLIMATIZADO

P PARQUING GRATUITO

Renfe incrementó sus ingresos por tráfico de viajeros

Madrid (Colpisa). Durante 1984, los ingresos de Renfe por tráfico de viajeros se incrementaron en un 13,8 por ciento respecto a los de 1983, alcanzando prácticamente las previsiones del contrato - programa suscrito con el Estado desde febrero del pasado año. El tráfico de viajeros ha superado la previsión en un 1,4 por ciento y ha crecido un 3 por ciento sobre los resultados de 1983, y el de mercancías ha superado en casi un 10 por ciento al del año 1983 (en toneladas kilómetro) rebasando el máximo histórico de la red y recuperando la pérdida continua de tráfico que se venía produciendo desde el principio de la crisis del petróleo. No obstante, el resultado del

tráfico de mercancías ha sido inferior a la previsión, según la empresa ferroviaria pública.

Los ingresos respecto al tráfico de mercancías han presentado también una desviación negativa del 10 por ciento respecto a las previsiones, durante 1984. Según Renfe, este apartado de los ingresos pone de manifiesto un crecimiento relativo mayor de tráficos de percepción media más baja, por lo que resulta aconsejable una política tarifaria que, apoyada en la mejora de las prestaciones, permita maximizar los ingresos.

En el capítulo relativo a otros ingresos es de destacar el importante aumento de los ingresos del transporte por carretera.

Los nudistas de Zaragoza se constituyen en asociación

Zaragoza (Otr). Un grupo de nudistas que reivindica un lugar donde poder practicar el nudismo, se ha constituido en una asociación que llevará el nombre de Asociación Aragonesa de Naturismo, cuyos estatutos serán similares a los de la Federación Naturista Española.

La constitución de una asociación legal con estatutos era una de las alternativas de Francisco Oroquieta, portavoz del grupo naturista. Su deseo es que les sea concedida una parte del Galacho de Juslibol, situado cerca de la capital aragonesa.

Recuerdos vivos de Rosalía

(Viene de la pág. 13)

la hija de Rosalía, que ya se movía con dificultad, llegamos hasta las mismas puertas del Pazo, petamos la puerta y una voz preguntó: «¿Quién es?» Dijimos que era doña Gala Murguía, la cual quería ver por última vez la casa rosaliana: E tamen vexo enlutada d'Arreten a casa nobre, dond'e a miña nai foi nada...

Pero aun sabiendo que era la hija de Rosalía la visitante, por las razones que fueran, no nos dejaron entrar.

Entonces el coche no podía llegar hasta la puerta del Pazo. Arretén, cubierto por una parrá, parecía un lugar encantado fuera del tiempo. Todavía aleteaba allí la Galicia medieval. Doña Gala se apoyaba en mi brazo y en el de Juan Naya. Nos detuvimos en una casa donde todavía vivía una centenaria que había sido no recuerdo bien si criada o modista de Rosalía. Esta mujer, postrada en el lecho, nos recitó precisamente los versos dedicados al pazo de Arretén:

Casa grande, triste casa que de aquí tan soya miro, parda, oscura triste casa, casa grande, pasa, pasa... Era bien extraño advertir que todos cuantos se habían relacionado con Rosalía, aunque su relación tuviera un carácter menestral, parecían tocados por el numen poético. Nos detuvimos en Santiago, al volver, y al ver al guardia municipal, que estaba frente al Compostela, doña Gala Murguía recordó un estribillo de su juventud:

Villeu, villeu cando eras coma min fazias coma eu... Tal vez en agradecimiento

por haberla llevado hasta las casas rosalianas ancladas en el pasado, Gala Murguía nos regaló dos acuarelas dedicadas con estas palabras: «A mi buena y admirada amiga María Victoria Armesto dedica esta acuarela de Ovidio Murguía, su hermano, Gala Murguía de Castro». Otra dedicatoria semejante rubricaba la acuarela que le dio a mi marido.

Una y otra, igual que los óleos que se conservan, revelan que Ovidio Murguía hubiera podido alcanzar gran excelencia pictórica si no lea a morir tan joven. En la acuarela que me dio Gala está marcada una estampa de una cierta desolación: una casucha abandonada y los restos melancólicos de un naufragio. La otra acuarela es más suave, un paisaje bucólico.

Doña Gala Murguía de Castro falleció en el año 1964 a los 92 años, siempre amorosamente cuidada por Juan Naya y por la mujer de Naya, Natalia.

En las últimas visitas que le hice recuerdo que estaba singularmente influida por la propaganda oficial que le llegaba a través de la radio y que le hacía pensar que, salvo España, todo el mundo estaba en guerra:

—Pero se va a ir al extranjero —me decía compungida— temo que pueda pasarle algo.

Curiosamente, esta misma mentalidad, seguramente fomentada por los mismos medios al servicio del Estado, observo que se repite hoy y cuando nuestro país no es precisamente una balsa de aceite, pueden escucharse comentarios semejantes respecto al terrorismo o a la seguridad ciudadana en otras naciones.

La mayoría de las mujeres apoya la ley del aborto, según una encuesta de Estadística

Madrid (Efe). Una abrumadora mayoría de mujeres, cualquiera que sea su estado civil, es partidaria del aborto en los tres casos que establece la ley de despenalización del mismo, según datos del Instituto Nacional de Estadística (INE). Un 78,2 por ciento de nueve mil mujeres entre los 18 y los 49 años, entrevistadas por el INE en mayo y junio de este año, se inclina por el aborto cuando hay razones para sospechar que el niño nacerá con malformaciones. Cuando el embarazo pueda ser peligroso para la vida o la salud de la mujer, el 78,5 por ciento del colectivo encuestado también se muestra partidario del aborto. En el caso de embarazo por violación, un 71 por ciento de las mujeres aboga, igualmente, por el aborto.

De acuerdo con los datos obtenidos por el INE, se comprueba que las mujeres encuestadas son mayoritariamente partidarias del aborto, en los tres casos recogidos por la ley que lo regula.

La única excepción en caso de violación corresponde a las mujeres analfabetas, ya que sólo un 47,7 por ciento de ellas apoya el aborto por este motivo.

La edad ejerce un efecto determinante en la opinión de las mujeres acerca del aborto, de tal manera que a medida que la edad es mayor existe menos permisividad para la interrupción del embarazo. Así, las mujeres de 45 a 49 años son partidarias del aborto en caso de malformación del feto en un 67,6 por ciento, frente al 78,2 por ciento de todo el colectivo comprendido entre los 18 y los 49 años.

En el caso de violación, este grupo de mujeres de 45 a 49 años sólo apoya el aborto en un 53,9 por ciento de los casos, frente al 71 por ciento del total de mujeres encuestadas.

El mismo colectivo, en el caso de que el embarazo sea un peligro para la vida o salud de la madre, admite su interrupción en un 64,7 por ciento.

Por comunidades autónomas, las mujeres del País Vasco y las de la Comunidad Valenciana son las que arrojan un mayor índice a favor del aborto. En el País Vasco existe un 87,6 por ciento de mujeres partidarias del aborto en el caso de malformaciones del feto, un 83,1 por ciento en caso de violación y un 87,2 por ciento, por peligro para la vida de la madre.

El escándalo ha originado una grave crisis política Prosiguen las detenciones en Austria a causa de la comercialización de vino adulterado con anticongelante

Viena (Efe). La adulteración de vinos austriacos con una sustancia derivada de la glicerina ha provocado la detención de otros tres bodegueros en Austria, mientras se abría la posibilidad de una crisis política en el país.

Así, en un evidente intento de debilitar aún más el frágil gobierno liberal - socialista que preside el canciller federal Fred Sinowatz, la oposición conservadora parece dispuesta a pedir una sesión extraordinaria del parlamento sobre el tema.

La minoría cristianodemócrata austriaca, que ha pedido ya la dimisión del ministro de Agricultura, Guenter Haider, quien al parecer conocía hacía meses la adulteración, ha pedido medidas encaminadas a una limpieza nacional.

Con las últimas detenciones — dos bodegueros de la región oriental austriaca de Burgenland y otro de la baja Austria — se eleva ya a trece las personas encarceladas en relación con el escándalo que amenaza con arruinar al sector.

Entre los detenidos se encuentra el inventor en Austria del proceso manipulador que permite ofrecer vinos de mesa como caldos de gran calidad después de mezclarlos con una dosis de dietilenglicol.

Según el diario Neue Kronen Zeitung, Otto Nadraskey, un químico de 50 años vecindado en la región vinícola de baja Austria, ha confesado ya a las autoridades judiciales haber facilitado la fórmula mágica a los desaprensivos.

Con la mezcla de la sustancia química empleada usualmente como anticongelante, los número-

sos vinateros aconsejados por Nadraskey lograron hasta ahora pingües beneficios más allá de la toxicidad de la mezcla.

Dado que muchos de los vinos adulterados han sido vendidos en numerosos países, las autoridades austriacas — que enviaron a sus embajadas listas con las marcas de vino adulterado — temen graves repercusiones en su comercio exterior e, incluso, en el turismo, que constituye un sector vital para Austria.

Mientras la prensa austriaca sigue llevando a sus primeras planas el escándalo y pronostica daños irreparables en el sector vinícola, se intenta localizar millares de botellas de una marca que contiene 48 gramos de dietilenglicol, que puede ser letal según los expertos.

Por otra parte, la lista de vinos falsificados divulgada el último miércoles por el Ministerio de Sanidad, que incluye más de 150 marcas, se engrosa a medida que los inspectores analizan los vinos cosechados entre 1976 y 1984.

En ese sentido, Hungría se vio obligada el viernes a desmentir formalmente, a través de la agencia oficial MTI, que uno de los vinos incluidos en esa lista como vino húngaro no procede del país magiar, sino de una bodega austriaca.

Las proporciones del escándalo han obligado al jefe del Gobierno austriaco a convocar una reunión con los ministros competentes y con los representantes del sector y de los consumidores para buscar una salida y estudiar una nueva legislación que evite tales prácticas.

Incautados casi 40.000 kilos de droga en Cádiz durante este año

Cádiz (Efe). Casi 40.000 kilos de droga llevan incautados este año las fuerzas de seguridad destacadas en Cádiz, según fuentes del Gobierno Civil. La valoración fiscal de las drogas, según las citadas fuentes, es de 15.000 millones de pesetas, aunque su venta a través de las redes de narcotráfico europeo habría supuesto unos 100.000 millones.

La marihuana es la droga que

predomina, con más de 36.000 kilos, entre las cantidades intervenidas, y procede en su mayoría del alijo descubierto hace unos meses a bordo del carguero panameño «Lady K», que supuso la mayor incautación de droga en Europa hasta la fecha.

El hachís ocupa el segundo lugar entre las drogas intervenidas, con más de 3.500 kilos.

Tercer día consecutivo de desórdenes en la isla de Guadalupe

París (Efe). La crisis que atraviesa la isla de Guadalupe (Antillas Francesas) provoca divergencias entre el Gobierno socialista francés y la oposición de derechas, que le responsabiliza por el conflicto.

La capital guadalupeña, Pointe-a-Pitre, tras el tercer día consecutivo de desórdenes, continúa paralizada y aislada del resto de la isla mediante barricadas levantadas por los independentistas.

Fuentes oficiales de París señalaron que, en la jornada del viernes, reinaba una calma relativa.

El partido de oposición de derechas UDF (Unión por la Democracia Francesa) difundió un comunicado, según el cual el poder socialista tiene toda la responsabilidad de los acontecimientos de excepcio-

nal gravedad que tienen lugar en Guadalupe, donde se está desarrollando una situación insurreccional.

Dicho partido denunció el doble discurso del Gobierno socialista, que, de un lado, asegura que no pondrá en tela de juicio la pertenencia de los departamentos de ultramar a las instituciones francesas, y al mismo tiempo, ha emprendido negociaciones secretas con los dirigentes independentistas.

Tanto la UDF como el neogaullista RPR (movimiento por la República) se oponen a la liberación de Georges Faisans, militante independentista, condenado a tres años de cárcel por haber herido a un profesor francés, en huelga de hambre desde el pasado 3 de junio.

†

La Sra. Dña. CARMEN FECO IAÑEZ

Falleció en el día de ayer, a los 86 años de edad, confortada con los AA.EE.—D.E.P. Sus hijos, Benilde, María, Carmen, José, Cesáreo, Palmira y Juan; hijos políticos, nietos, bisnietos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma y la asistencia a la conducción de su cadáver hoy, día 28, a las ocho de la tarde, al cementerio de Queijeiro y mañana, lunes, a las siete de la tarde, se celebrará el funeral por su eterno descanso en la iglesia parroquial de San Jorge de Queijeiro, favores que les agradecen.

Casa mortuoria: Lugar da Iglesia, Queijeiro - Monfero
Pontedeume, 28 de julio de 1985

Funeraria San José

Se admiten esquelas en funerarias y agencias de publicidad